

出國報告（出國類別：其他【研討會】）

赴韓國首爾參加歐盟舉辦之
「動物福利區域研討會」

服務機關：行政院農業委員會

姓名職稱：蘇怡欣技正

派赴國家：韓國

出國期間：101年10月8日至11日

報告日期：102年1月11日

摘要：

歐盟邀請我國及亞洲地區國家參加其於韓國首爾舉辦之「動物福利區域研討會」，期藉由此研討會之課程，使歐盟外的亞洲各國瞭解歐盟動物福利之政策及作法，以利未來各國能符合歐盟法規，順利進入歐盟市場。本次研討會由歐盟衛生暨消費者保護總署（DG SANCO）主辦，邀請歐盟「優質食品安全培訓（Better Training for Safer Food, BTSF）」之輔導講師等介紹歐盟於畜禽生產、運輸、緊急宰殺及屠宰之動物福利政策，並邀請聯合國糧農組織（FAO）代表、世界動物衛生組織（OIE）亞洲代表及韓國等亞洲國家代表介紹其於經濟動物之福利政策及活動。除研討會外，主辦單位亦安排至韓國之豬及牛屠宰場參訪，針對歐盟及亞洲各國經濟動物動物福利政策及推動經驗等進行交流。

目次：

一、目的	3
二、過程	3
(一) 行程	3
(二) 歐盟衛生署消費者保護總署動物福利區域研討會策略介紹	4
(三) 研討會相關事項	4
(四) 分組參訪韓國畜禽屠宰場	27
三、心得與建議	28
四、附錄	
附件一 歐盟衛生暨消費者保護總署培訓策略	30
附件二 韓國動物植物漁業防疫檢疫局組織架構圖	31
附件三 相關照片	32

本文：

一、目的：

經歐盟衛生暨消費者保護總署（DG Sanco）主動邀請我國參加「動物福利區域研討會」，本會鑒於近年來國際動物保護及福利觀念高漲，經濟動物之動物福利議題日益受到社會關注，為使我國經濟動物之動物保護及福利發展符合國際潮流，如參與國際性動物福利相關會議，可瞭解並汲取歐盟等先進國家動物福利政策擬定、重要成果、推動與執行之實務經驗，俾作為政策規劃與相關作業執行之參考。爰此，指派職赴韓與會，期對爾後本會動物保護業務之執行及推動有所助益。

二、過程：

歐盟 DG Sanco 訂於 2012 年 10 月 9 日至 10 月 11 日間辦理「動物福利區域研討會」（Regional Workshop on Animal Welfare）」，邀請亞太地區公務體系國家人員參加，我國受邀名額為 1 人，行程如下：

（一）行程：

10 月 8 日：去程（長榮航空 BR 0160 班次，下午 3 時 15 分）。

10 月 9 日：參加歐盟與辦之「動物福利區域研討會」第 1 天之課程，由歐盟代表介紹其動物福利政策、聯合國糧農組織(FAO)、世界動物衛生組織(OIE)代表說明其動物福利之角色及辦理活動；並請澳洲、韓國動物保護主管機關代表分享其動物福利政策之研究及經驗，並進行討論。

10 月 10 日：參加「歐盟動物福利區域研討會」第 2 天之課程，歐盟之動物福利優質食品安全培訓（BSFT）之輔導員簡報有關歐盟經濟動物福利政策方向；並請泰國、韓國政府之動物保護業務主管機關代表分享其動物福利政策之經驗，並進行討論，另進行第 2 天參訪韓國屠宰場之分組及評估介紹。

10 月 11 日：歐盟「動物福利區域研討會」第 3 天之課程，上午依分組至韓國符合歐盟動物福利規定之豬及牛屠宰場參訪，下午歐盟優質食品安全培訓（BSFT）方案之輔導員指導與會人員於進行分組討論，完成結業並頒發參訓證明。

10 月 12 日：回程（長榮 BR 0159 班次，原定下午 7 時 45 分起飛，延誤 1 小時）。

(二) 歐盟衛生暨消費者保護總署 (DG Sanco) 動物福利區域研討會策略介紹 (詳如附件 1)：

- 1、本次研討會係歐盟衛生暨消費者保護總署針對亞太地區國家辦理強化食品安全及動物福利相關訓練課程，以協助其他國家產品進入歐盟市場。
- 2、研習會的一般目標，係要增加亞洲區域各國對歐盟動物福利立法的知識和瞭解，並讓受邀各國的代表經驗分享各國間動物福利好的做法。
- 3、研習會的具體目標，則是要增加受邀參加研習會之各國公務體系人員，瞭解歐盟動物福利規定中，對與歐盟有貿易關係國家之動物福利要求，並分享動物福利評估和認證之經驗。

(三) 研討會相關事項：

1、辦理背景：

- (1) 研討會係因歐盟衛生暨消費者保護總署自 2006 年起，發起了一項稱為優質食品安全培訓 (Better Training for Safer Food"，BTSF) 的倡議，包括組織研討會、持續培訓歐盟食品、飼料相關法令、動物健康與福利及植物健康規定之任務。優質食品安全培訓是一個方案，針對在涉及上述領域業務的國家主管公務部門人員辦理培訓。
- (2) 歐盟在辦理歐洲及其他來自非歐盟國家人員的培訓，是由歐盟的委辦單位 AETS 舉辦，其具專業的技術性質，幫助出席者熟悉歐盟法規，以便順利進入歐盟市場和加強對消費者的保障。
- (3) 培訓將在 3 個工作天內執行，每日的工作計畫將 09:00 到 17 h 30-18:00 (根據天)，研習會將以英語進行。

2、研討會辦理過程：

- (1) 赴韓國首爾參加歐盟衛生暨消費者保護總署(DG Sanco)舉辦之「動物福利區域研討會」研討會約有 20 餘國代表共 91 人與會，出席人員包含歐盟衛生暨消費者保護總署官員、優質食品安全培訓方案指導員、聯合國糧農組織 (FAO)、世界動物衛生組織 (OIE)、亞洲各國動物保護業務主管機關代表、韓國民間畜禽及食品產業團體及業者等。研討會由歐盟衛生暨消費者保護總署(DG Sanco)主持。
- (2) 研討會議程如下：

2012 年 10 月 9 日 (星期二)

時間	課程名稱	培訓目標/涵蓋主題	主持人/演講者
09 : 00-10 : 00	培訓課程簡介	開幕典禮	Yong Ho Park, QIA Pedro Santos 歐盟代表 Thierry Chalus, Dg Sanco
	優質食品安全培訓方案	優質食品安全培訓方案之目標及相關活動	
	輸出平臺—歐盟衛生暨消費者保護總署	為貿易夥伴國設置之輸出平臺 (HELDSK) 簡介	
10 : 00-10 : 30	動物福利：一個共享價值、分擔責任-聯合國糧農組織方案	聯合國糧農組織 (FAO) 有關動物福利活動	Daniela Battaglia 聯合國糧農組織代表
10 : 30-11 : 00	茶敘		
11 : 00-11 : 20	OIE 亞洲區有關動物福利的策略	世界動物衛生組織 (OIE) 在亞洲地區的動物福利策略	Tomoko Ishibashi OIE 亞太區代表
11 : 20-11 : 40	歐盟關於動物福利立法之一般性原則簡介	動物福利的具體方面簡介： 第 1 次立法後 30 年的下一步是什麼？ 2011 年-2015 年歐洲著手探討之"高標準原則"立法步驟 (農場—運輸—屠宰)、歐洲的認知及動物保護和福利策略	Andrea Gavinelli 歐盟衛生暨消費者保護總署 (DG Sanco) 官員
11 : 40-12 : 10	歐盟適用於農場動物福利之規定	歐盟有關農場動物福利立法主要需求及採用之科學基礎	Anne-Claire Derecenne 歐盟 BTSF 指導員 1
12 : 10-12 : 30	討論	上午專題報告內容相關問題討論	所有演講者
12 : 30-14 : 00	午餐時間		

14：00-14：30	歐盟適用於動物運輸期間福利之規定	歐盟有關動物運輸期間福利立法主要需求及採用之科學基礎	Anne-Claire Derecienne 歐盟 BTSF 指導員 1
14：30-15：30	歐盟適用於屠宰場內動物福利之立法規定	歐盟有關動物屠宰時相關福利之立法主要需求及透過實際例所採用之科學基礎	Massimo Rescigno 歐盟 BTSF 指導員 2
15：30-16：00	歐盟對於疾病控制宰殺動物相關福利之經驗	歐盟基於控制與動物和公共衛生有關疾病之緊急情況下中宰殺動物之實際經驗簡介	Mohan Raj 歐盟 BTSF 指導員 3
16：00-16：20	茶敘		
16：20-17：00	澳洲的動物福利簡介	澳洲實施動物福利經驗	Michael Finucan 澳大利代表
17：00-17：40	案例研究報告	評估動物福利及認證過程簡介	Sang Hyug Lee 韓國代表演講者
17：40-18：00	討論	下午專題報告內容相關問題討論	所有演講者
18：30-	晚餐		

2012 年 10 月 10 日（星期三）

時間	課程名稱	培訓目標/涵蓋主題	主持人/ 演講者
09：00-10：00	歐盟對於動物福利之研究	歐盟完成有關動物福利主題之研究結果簡介	Xavier Manteca 歐盟指導員 4
10：00-10：20	歐洲食品安全管理局在動物福利的角色	歐洲食品安全管理局有關動物福利部門之活動介紹	Maria Ferrara 歐洲食品安全管理局代表
10：20-11：00	歐洲食品安全管理局對於動物福利風險評估指引	歐洲食品安全管理局發表有關動物福利風險評估原則及指引簡介	Linda Keeling 歐盟指導員 5
11：00-11：20	茶敘		

11:20-12:30	動物福利評估	為評估動物福利所實施之動物試驗	Linda Keeling 歐盟指導員 5
12:30-12:50	討論	上午專題報告內容相關問題討論	所有發言者
12:50-14:00	午餐		
14:00-15:00	案例研究報告	動物福利認證方案的執行情況- 歐盟食品規則和食品的進口要求	Miyun Park 歐盟指導員 6
15:00-15:15	討論	討論 Miyun Park 報告內容	
15:15-15:45	案例研究報告	泰國動物福利評估方法	Pramote Srisung 泰國代表
15:45-16:00	討論	討論由 Pramote Srisung 報告內容	
16:00-16:20	茶敘		
16:20-16:50	韓國動物福利 主管機關報告	韓國對於動物運輸及屠宰期間之 動物福利介紹	Hwang Lee 韓國代表
16:50-17:10	討論	討論 Hwang Lee 報告內容	
17:10-17:30	參訪行程訊息介紹	簡介隔天參訪行程研習主題，及 參與者所使用評估動物福利之檢 查表。	Massimo Rescigno 歐盟指導員 2

2012年10月11日(星期四)

時間	課程名稱	培訓目標/涵蓋主題	主持人/ 演講者
08:00-09:00	接送分組者至參訪地點		
09:00-12:00	分組參訪考察豬隻及牛隻屠宰場		
12:00-14:00	搭車回飯店午餐		
14:00-16:00	圓桌會議和小組討論		
16:00-16:30	閉幕典禮 — 頒發證書給出席者		

(3) 專題報告重要內容：

1.第一天：101年10月9日，上午09:00大會開幕，第1天研討議題如次：

由韓國動物植物漁業防疫檢疫局 (QIA) 官員 Mr. Yong Ho PARK 開

幕。介紹歐盟衛生暨消費者保護總署(DG Sanco) Mr. Thierry Chalus，其負責規劃和管理優質食品安全培訓方案，並協助研討會討論，說明第 1 天研討會內容，並介紹當日課程內容包括歐盟代表說明優質食品安全培訓方案的目標和活動、介紹提供交易夥伴國之出口平台（HELDSK）網站、由糧農組織報告其在亞洲地區的活動、世界動物衛生組織介紹其在亞洲地區的動物福利策略。第一天的主要部分將致力於介紹歐盟立法的一般原則、適用於農場、運輸期間、屠宰及因疾病緊急宰殺的動物福利規定。此外，邀請澳洲、泰國和韓國提出關於該國動物福利之經驗的經驗，及實際使用的措施，並進行討論及意見交流。

韓國動物植物漁業防疫檢疫局(QIA) Mr. Yong Ho PARK 及歐盟 DG Sanco 代表介紹優質食品安全培訓方案的目標和活動。該方案倡議培訓負責管理食品安全和獸醫問題的歐盟和其他國家的政府官員。所涵蓋的領域包括食品法、飼料法、動物衛生規定、動物福利規定及植物衛生規定等。總目標為使官方負責的政府官員對歐盟的規定高度地瞭解及熟悉、協調社會符合國家的管理系統、提高消費者保護、動物健康和福利和植物健康的水準、為食品企業提供公平競爭及加強安全食品貿易。其於歐盟外的國家的具體目標，則為確保該些國家（特別是發展中國家）的公平貿易、幫助其更瞭解並符合歐盟的標準、減少歐盟的邊防檢查員拒絕歐盟邊境產品和其負擔、有第歐盟外國家的消費者有更安全的食品，歐盟有更多元化的產品範圍。其在歐盟外區域培訓的特點為，由外部承包商主辦、培訓包括內容包括辦理研討會、借調個別專家（為持續的培訓團）及進行交流經驗和建立聯絡網，其更多的相關資訊已建置於網站（網址為 http://ec.europa.eu/food/training_strategy/index_en.htm）。優質食品安全培訓於 2006-2011 相關數據及到 2012 止在歐盟外國家辦理的活動如下：

BTSF 在 2006 年-2011 年辦理的活動	<p>大約 660 個事件/活動</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 超過 29,000 位參與者。 ● 預算大約 € 6800 萬歐元 ● 約 30%的活動涉及歐盟外的國家。
直到 2012 年舉辦的活動	<ul style="list-style-type: none"> ● 歐盟食品標準（研討會和社會科技醫學專題講座）

	<ul style="list-style-type: none"> ● 禽流感(avian influenza , AI) 和其他動物的疾病 (社會科技醫學專題講座和實驗室培訓) ● 食品測試 (關於各種歐盟實驗室主題的實驗室操作培訓) ● RASFF 和 TRACES (分享講習班和實際操作培訓的資訊) ● 轉基因生物分析 (研習會) ● 飼料輸入要求 (研習會)
2012 年的培訓	<ul style="list-style-type: none"> ● 大約 150 個事件 ● 約 31 次活動 ● 近 7,000 人參加 ● 近 1,500 萬歐元的預算

歐盟代表團之官方代表 Mr. Pedro Santos 簡介歐盟為貿易夥伴國設置之輸出平台 (EXPORT HELPDESK, HELDSK), 其係歐盟提供交易夥伴國的出口說明網站 (網址為 <http://www.exporthelp.europa.eu>), 特別是向發展中國家提供的線上服務, 以便利重發展中國家出口至歐盟, 便利貿易市場。此自由和人性化的服務網站具有英文等 6 種語言可供選擇, 提供出口商所需的歐盟市場有興趣的相關資訊, 如輸入過程概述、輸入歐盟的一般要求 (包含動物福利規定)、適用於每種產品的具體要求、國家稅 (加值稅), 並可獲取貿易流動的詳細數具極尋找在歐盟潛在的市場等。具其調查, 亞洲區域約占該平台使用率之 10%。

聯合國糧農組織 (FAO) Mrs. Daniela BATTAGLIA 簡介其組織架構、動物福利的活動方案及可提供的能力發展支援。糧農組織有 5 個區域辦事處, 10 分區、5 個聯絡辦事處、136 個國家辦事處、192 會員國有 4,000 員工, 成員包括政府機構、私人部門的代表、專業協會、民間社會組織、學術和研究中心及區域經濟發展和政府間的組織。因畜牧業生產的升級引起一系列道德的問題, 包括環境和社會的永續發展、食品安全及日益受到關注的動物福利議題, 致使動物福利標準增加和雙邊貿易協定受到影響, 而糧農組織可提供能力發展的支持, 包括政策的發展、制度的建構及立法升級的援助、科學和技術資訊的發展、提供指導方針和良好做法及培訓等, 以建構良好動物福利

實施做法之能力。其協助推動經驗顯示，以動物福利作為優先考量的做法，對生產者及其畜禽均有利益。並介紹其出版之書籍供各國參用，如「動物福利的立法和管理選項 (Legislative and regulatory options for animal welfare)」、「動物福利做法指南 (Guidelines for animals welfare practices)」等，另已建置網頁「通往農場動物福利之道路 (The Gateway to Farm Animal Welfare)」，旨在建設意識、促進資訊共用；便於獲得資訊、得到訓練及資金的機會；提供動物福利資料庫；加強協同作用，並鼓勵建立夥伴關係。提供 3 個網站供各國瞭解更多動物福利之相關資訊：

- 1)農場動物福利： farm-animal-welfare@fao.org
- 2)農場動物福利通道 www.fao.org/Ag/AGAInfo/resources/en/pubs_awelf.html
- 3)國際農糧組之關方網站：www.fao.org/ag/animalwelfare.html

世界動物衛生組織 (OIE) 亞洲代表 Ms. Tomoko ISHIBASHI 介紹其於亞太地區之動物福利策略，介紹該組織關於動物福利的標準的發展歷程及演變、國家動物福利重點制度 (提高對世界動物衛生組織和其動物福利標準的認識、開發在該區域中國家內部和成員的之間網路及擬定區域動物福利的策略)、發展策略和實施計畫及其促進溝通及聯繫之作法。該組織具有動物福利的國家聯絡點、提供各國代表能力建設之培訓等任務，並說明其為因應近年來國際動物保護觀念高漲，自 2001 年起已將動物福利列入優先策略要項可見動物福利為現今國際重視之趨勢。另介紹其於亞太地區之動物福利策略活動及於策略的 4 大目標為高層主管理解動物福利、協調區域執行世界動物衛生組織標準的一致辦法、改進在區域或國際動物福利基礎研究及發展各種機制以促進動物福利計畫或優先事項。世界動物衛生組織動物福利標準發展情況如下：

時間	動物福利標準發展情況
2005 年	<ul style="list-style-type: none"> ● 通過第一個動物福利標準： <ul style="list-style-type: none"> • 動物的陸上運輸 • 動物的海上運輸 • 動物的航空運輸 • 供人類食用的動物屠宰 • 動物疾病控制目的的宰殺

2008 年	動物衛生組織在開羅、埃及辦理第二屆世界動物福利的全球會議
2009 年	<ul style="list-style-type: none"> ● 採用新標準： <ul style="list-style-type: none"> · 流浪狗數量的控制 · 養殖的魚，在運輸期間的福利 ● 設立動物和牲畜生產系統上的新的特設小組
2010 年	<ul style="list-style-type: none"> ● 通過新標準： <ul style="list-style-type: none"> · 養殖供人食用魚的致昏和宰殺的動物福利觀點 · 爲了研究和教育的動物使用
2012 年	<ul style="list-style-type: none"> ● 採用新標準 <ul style="list-style-type: none"> · 動物福利和肉牛生產系統 · 爲了疾病控制目的而進行之養殖魚類的宰殺
未來發展	<ul style="list-style-type: none"> ● 運輸屠宰/宰殺生產 <ul style="list-style-type: none"> · 如何移動 · 如何殺死 · 如何提高 ● 水生動物 <ul style="list-style-type: none"> · 只針對養殖的魚類（不針對軟體和甲殼動物） · 需要建立動物能感受痛苦的科學證據！

歐盟於動物福利法律一般原則及應用於農場動物福利之法律、動物運輸、屠宰法律介紹、動物緊急宰殺及疫病宰殺之福利議題，分別由 Mr. Andrea Gavinelli、Mrs. Anne-Claire DERECLENNE、Mr. Massimo Rescigno 及 Mr.Mohan Raj 介紹及經驗分享：

歐盟於動物福利立法政策之一般原則：由歐盟衛生暨消費者保護總署官員 Mr. Andrea Gavinelli 介紹，歐洲認爲動物福利爲道德問題，基於慈悲及責任，有義務照顧依賴我們的動物，並依免於饑餓和口渴、免於不適、免於痛苦、免於傷害或疾病及表達的正常行爲等五大自由的觀點，致訂其動物福利政策。於「歐洲聯盟條約」第 13 條（European Union Treaty Article 13）規定，「因爲動物是眾生，在制定和執行歐盟的農業、漁業、運輸、內部市場、研究和技術開發和空間政策，歐盟和各成員國和海關的各成員國，應充分考慮到的動物，同時尊重立法或行政規定，特別有關宗教儀式、文化福利要求傳統和區域遺產。」。歐盟動物福利責任範圍包括農場動物、實驗動物、野生動物及伴侶動物。歐盟委員會對動物福利之任務爲立法和執法、溝通和教育、

支援國際活動、研究、風險評估及風險管理。其對農場動物立法上養殖之具體規定針對家禽（蛋雞和肉雞）、豬、小牛，並對用於商業目的的運輸、用於來生產食品或控制疾病的宰殺亦有規定。提供優質食品安全培訓網站（網址為 http://ec.europa.eu/food/training_strategy/index_en.htm）。歐盟對小牛、豬及雞之動物福利規定如下：

動物別	歐盟動物福利規定
豬	<ul style="list-style-type: none"> • 禁止個人對懷孕母豬用狹欄（2013.1.1 起） • 訂定每種類別豬的最小空間 • 剪尾 • 仔豬去勢：藉由多方利益關係者參與，促進執法，目標在終止豬隻的去勢。 • 2018 年起在自願的基礎上推行
小牛	<ul style="list-style-type: none"> ● 指令 2008 年/119 (Directive 2008/119) • > 8 週齡禁止個別圈養 • 最低圈養大小 • 不完全黑暗，不能拴繩/繫鏈 • 飼料中有均衡的鐵及纖維。
蛋雞	<ul style="list-style-type: none"> • 2012.1.1 起歐盟停止使用傳統的非豐富化籠飼。 • 可採用豐富化籠飼、平飼、放牧系統 • 但市場上往往傾向非籠舍系統 ！
肉雞	<ul style="list-style-type: none"> ● 指令 2007 年/43 (Directive 2007/43) • 最大密度 33 Kg/m²，有減損可到 39 Kg/m² • 農民和處理者辦理需參加培訓課程 • 監測屠宰場

歐盟適用於農場動物福利之規定：由歐盟指導員 Mrs Anne-Claire Dereclenne 介紹，歐盟動物福利中第一個提出的動物福利一般性立法（指令 98/58/EC），已訂定有關農場動物 4 項飼養於集約飼養系統（豬、牛、產蛋母雞及肉雞）之動物福利標準，此係基於不斷發展的科學知識、專門知識和實際經驗的具體立法。並於《一般福利框架指令》中有關保持農業用途的動物保護：規定了對輸入歐盟法律規定保護提供作食品、羊毛、皮膚/毛皮或其他農業用途產品的所有物種動物的最低標準，包括魚、爬行動物或兩棲動物。

農場動物之福利亦基於動物五大自由之要求。對於仔豬去勢、豬咬尾等亦多有關注。此外，農場主人或工人必須接受培訓課程，課程應包含下列主題：畜禽特性的保持及放養密度、動物生理學、畜禽管理和緊急護理及預防性的生物安全措施。摘要農場動物之具體福利規定如下：

動物種別	具體動物福利規定
豬	<ul style="list-style-type: none"> ● 禁止懷孕母豬和母豬從交配後 4 週開始到產仔的預產期前 1 週期間使用個別狹欄和繫繩（由 2013 年 1 月 1 日完全開始生效）。 ● 改善地板表面品質（無障礙物的最低樓面空間） ● 增加母豬和仔豬可用的生活空間 ● 下列狀況並已逐漸要求改善 <ul style="list-style-type: none"> • 光照要求：每天至少 40 lux、8 小時 • 最大噪音級別：最大噪音分貝 85（最大的連續雜訊級別） • 可永久獲得新鮮的水 • 執行對豬使截切手術等需有額外的限制性條件 • 離乳年齡最小需達四週齡。
小牛	<ul style="list-style-type: none"> ● 歐洲共體理事會指令 91/629，理事會指令 2008 年 /119/EC 修正 ● 畜舍： <ul style="list-style-type: none"> • 8 週後無單獨飼養於欄舍(01.01.2007) Co- • 保持犢牛群中的最小面積。 • 個別欄要有穿孔的牆和其最低大小 ● 管理 <ul style="list-style-type: none"> • 不永久在黑暗中 • 不被拴住（除非在非常特殊的情況下）而不是將上口 • 須根據自己的生理需要餵食犢牛。特別是他們的食物必須包含足夠的鐵 (Hb 4.5 英國/L) • 須提供超過 2 週齡小牛每日最低纖維狀的口糧
蛋雞	<p>產蛋母雞理事會指令 1999 年/74/EC (1999 年 7 月 19 日)</p> <p>飼養蛋雞系統三種類型：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 非豐富化籠飼系統，每隻母雞至少有 550 cm²的母雞籠面積 • 自 2012 年 1 月 1 日起，禁止籠飼系統

	<ul style="list-style-type: none"> ● 豐富化雞籠： <ul style="list-style-type: none"> • 最低高度為 45 cm² • 每隻母雞至少有 750 cm² 地板空間 • 它還必須配備 <ul style="list-style-type: none"> -產蛋巢箱 -乾草，可供啄喙和磨爪 -每隻母雞至少 15 cm² 棲架和磨短爪之設備空間 ● 非籠飼系統（平飼/放牧）有巢箱（7 隻母雞至少有一個）、足夠棲息處及放養密度每 m 不超過 9 蛋雞= 使用面積。
肉雞	<p>理事會指令 2007 年/43/EC 號 2007 年 6 月 28 日，保護來亨雞(蛋雞)維持肉類生產最低限制之規定：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 它不適用於少於 500 隻的雞群 ● 雞隻飼養在廣的室內（平飼飼養雞隻，放養飼養密度小於 25 kg/ m² ，屠宰天歲 在 56 日齡或以後） ● 放牧或有機飼養的或繁殖群，依肉雞的條件限制對飼養密度 33 到 39 kg/m² 。 ● 房舍：充分獲得有乾草之紙盒、飲水通道和足夠的食物、充足的照明和通風系統。

歐盟適用於動物運輸期間福利之規定：由歐盟指導員 Mrs Anne-Claire Dereclenne 介紹歐盟有關運輸期間動物福利的立法之歷史、主要要求、研究資料及未來展望。歐盟於 1991 年 11 月 19 日即關於在運輸期間的動物保護，其每年運輸穿越整個歐洲的農場動物的福利約 600 萬隻，包括豬、牛、羊和馬。2005 年 1 月制訂關於動物在運輸期間的保護規定，該規定適用於社會經濟活動中運輸活的脊椎動物，依歐盟動物運輸規定，若運輸商遵守規定，將被授予有效期 5 年的轉運許可，若有超過 8 個小時的旅程，轉運授權有規定額外的需要（記錄詳細的過程使運輸可追蹤，用於運輸馬匹的所有車輛（註冊馬除外）或農場動物的運輸必須有一種衛星導航系統。），長途旅程之行程日記規定要有 5 部分，包括規劃、離境地點、目的地轉運者的聲明宣言及異常報告。未來則將進行下列之研究，如：家禽和兔於運輸過程中，溫度限制和調節；通氣對豬的影響，兔、豬、新孵化小雞允許的最小空間；旅程的期間，不會傷害未離奶的馬、豬和牛犢。摘要歐盟運輸規定重點如下：

運輸動物者須確保事項	動物長途旅行的不同允許時間
<ul style="list-style-type: none"> ● 保持最短的行車時間(不同物種有不同的准許長途旅行的時間) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 餵奶犢牛(大約 14 日齡)、羔羊、小山羊、駒和仔豬 (重於 10 公斤) ● 9 小時旅程，至少休息 1 小時上卡車，與水(和食物如有必要)，然後再進一步 9 小時之旅程。 ● 成年豬 24 小時不停地旅行，連續提供獲得水。
<ul style="list-style-type: none"> ● 動物是適合旅行的。 ● 不能運輸的動物：不適合的動物、很年幼的動物，(如犢不足 10 日齡、少於 3 週齡的豬和少於 1 週齡的羔羊，除非該旅程是少於 100 公里。)、少於 14 日齡犢超過 8 小時的旅途、懷孕雌性動物在其懷孕期最後階段(於估計出生日期的 10%日內)及雌性動物分娩後不到一個星期。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 成牛和成羊 <ul style="list-style-type: none"> • 14 個小時的旅程，至少有 1 小時上卡車休息，給予水(和食物，如有必要)，然後再進行下一個 14 小時的旅程。 ● 成馬 <ul style="list-style-type: none"> • 24 小時的旅行，每隔 8 小時要提供水(和食物，如有必要)。 • 超過 8 小時的旅途上，馬匹必須運輸在個別攤欄位(匹母馬和其駒(仔馬)可以在同一欄內旅行)。 ● '破' 馬(未馴服的馬) 的最大允許的旅程時間是 8 小時。
<ul style="list-style-type: none"> ● 處理動物者須經過訓練及為稱職的。 ● 運輸者不需要有車輛授權或培訓和適任證書，然而，他們必須遵守關於適合旅行、運輸工具和運輸做法的技術規則。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 家禽 <ul style="list-style-type: none"> • 沒有最大的旅程時間。如果行程持續 12 個小時以上，必須提供他們適當的食物和水。 • 在某些情況下，長途旅行的時間可以延長 2 個小時，例如，如果車輛接近他們的目的地。經過每個旅行，動物必須卸載、餵

	食、澆水，並於進一步旅行前，至少休息了 24 小時。
●車輛和其裝載和卸載設施的設計、構造和保養，要避免造成動物損傷和痛苦。	
●給予動物需要的水、飼料和休息，和足夠的地板空間和允許的高度。	

歐盟適用於屠宰場內動物福利之規定：由歐盟指導員 Mr. Massimo Rescigno 說明為何要做動物福利？概述歐盟 1099/2009 相關屠宰之規定，並以影片分享於豬及牛屠宰場實際經驗過的經驗。在屠宰場的動物福利分為臨死前的及死前的，動物福利與肉品衛生、食品安全、肉品質有關聯性，故基於消費者關注、道德倫理及立法規定輸出進口等因素，需保護屠宰動物之福利。歐盟於 2009 年 9 月 24 日第 1099 /2009 號規定，已訂定關於動物在被宰殺時的保護。指令 (EC) 93/119 第 3 條 Reg.EC 1099/2009 規定為「當運輸、繫留、保定、致昏、屠宰或宰殺期間，應避免動物遭受任何過度的疼痛或痛苦。」。其規定有關動物處理、致昏的標準作業、屠宰只由進行持有資格證明書的人操作、保定和致昏設備及使用的規定、歐盟外第三國進口形式、建築和設備佈局及動物福利官員之任務等。歐盟允許的致昏; 的方法有器械撞擊及電極致昏，允許用於宰殺的方法為擊昏槍 (free bullet)、彈擊式擊昏槍 (captive bolt) 電擊及氣體。

歐盟對於疾病控制宰殺動物相關福利之經驗：由歐盟指導員 Mr.Mohan Raj 簡介在疾病暴發期間，最初因考量動物福利而宰殺動物的原因，為消除患病中動物的苦難（若長期痛苦或無藥可治）、防止易受感染影響動物的痛苦、維持國家健康的畜禽。簡報介紹已知及選擇宰殺方法的判定標準如下，並特別提醒避免因宰殺不完全致動物受苦：

疾病控制的宰殺方法	選擇方法的判斷標準
<ul style="list-style-type: none"> ● 注射致命性劑量的麻醉劑 ● 穿透性彈擊式擊昏槍 ● 大型動物用的擊昏槍：需注意理 	<ul style="list-style-type: none"> ● 疾病的性質（例如須呈報、人畜共患） ● 農場的位置

<p>想的有效射擊部位</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 小量家禽物種用的頸部脫臼法 / 斷頭法 ● 電擊致昏和電擊致死：電流、頻率和電壓為決定效果因素 ● 氣體混合物 一家禽 ● 高膨脹泡沫充滿氣體-家禽 ● 在飼料或水中加麻醉劑-如有必要，接著宰殺之 	<ul style="list-style-type: none"> ● 物種、數目、大小和年齡的動物 ● 操作者的健康和 safety ● 資源和專門知識的可用性 ● 生物安全 ● 成本和效果的方法
--	---

由澳洲肉類和畜牧業(MLA)對韓國國際貿易部門的區域經理 Mr. Michael FINUCAN、澳洲的動物福利、系統、關鍵挑戰和問題、澳洲動物福利的策略及執行動物福利計畫經驗及國際社會的參與進行分享。澳洲動物福利的法律和規章是複雜的，且包括共同的財富、國家與領土和地方政府，澳洲畜牧業優先事項為創建成本效益的機會，來替換、紓緩及完善畜牧業的做法，不斷提升動物福利。摘要簡報重點如下：

<p>澳洲動物法律及法規</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 國家和領土擁有動物福利的主要管轄權 · 澳洲政府有沒有國內立法的責任 · 澳洲政府已於出口屠場，活的動物出口及在隔離之立法負責 ● 澳洲政府發揮領導和國家協調作用 · 發展的國家觀點、政策守則和標準，以期提高國家的一致性--即澳洲動物福利策略(AAWS)
<p>關鍵的挑戰</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 複雜的動物福利制度 ● 州與州間的規則不同 ● 社會的高度關注 ● 畜牧產業的觀點
<p>澳洲動物福利的策略 (AAWS)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 是澳洲動物福利的藍圖，以改善動物福利 ● 期帶來了所有的動物福利觀點和信仰的一個時程表 ● 澳洲政府每年（2005年-2014年）投入動物福利供約美元 100 萬元經費

澳洲動物福利策略	<ul style="list-style-type: none"> ● 4 年（2010-2014）策略是： <ul style="list-style-type: none"> • 執行商定的措施和基準對進展情況定期內部和外部報告 • 協調解決福利問題的行動 • 避免重複努力 • 改善基礎設施、網路、資源向驅動提供動物福利 ● 10 年策略是： <ul style="list-style-type: none"> • 要加以考慮和管理所有的動物的福利決定和影響他們的活動和 • 動物經驗更好的照顧、管理和福祉的級別 ● 20 年的策略是： <ul style="list-style-type: none"> • 動物福利的需要的理解和符合
澳洲畜牧業優先事項	<ul style="list-style-type: none"> ● 為創建成本效益的機會，來替換、紓緩及完善畜牧業的做法 <ul style="list-style-type: none"> • 制定(令人反感的)不好的處理之替代方法； • 減少農場的死亡率； • 增加吸收和示範的福利跨越整個供應鏈的最佳做法； • 制定方法以減低令人厭惡過程的痛苦。

最後由韓國動物植物漁業防疫檢疫局（QIA）動物保護福利科的 Mr. Sang Hyug Lee 簡介韓國動物福利認證系統、「動物保護法」中的動物福利認證、動物福利認證行動/方法、農場動物福利的認證標準、動物福利認證農場的地位，並以韓國動物福利認證農場作為案例分享及討論。講者是負責規劃和管理韓國動物的保護和福利政策。1994 年以來，已建立環境友好型農業和農業產品品質管制領域的制度。因該國內有更大的關注在食物安全、環境保護和動物福利及因口蹄疫和禽流感爆發，越多的關注在動物健康與福利，加上全球歐美加等各國有更高水準的動物福利法規趨勢，故韓國採用世界動物衛生組織的動物福利標準，並作為該國與歐盟自由貿易區的一個協議事項。摘要韓國的動物福利農場認證系統重點如下：

韓國的動物福利農場認證系統	
動物福利認證系統是什麼？	<ul style="list-style-type: none"> ● 政府證明動物農場 • 依照動物福利的標準人道繁殖/飼養畜禽

	<ul style="list-style-type: none"> ●改善畜產品的動物福利、品質和安全 ● 動物衛生管理和農場飼養環境，等等。
認證的基礎	<ul style="list-style-type: none"> ● 依據修訂的「動物保護法」，在 2011 年 8 月 4 日開始提出動物福利農場認證和標示系統，並於 2012 年 3 月 20 日實施。
歷史	<ul style="list-style-type: none"> ● 2009 年 9 月：蛋雞的動物福利標準草案 ● 2011 年 8 月：動物福利農場認證簡介，該系統係根據「動物保護法」的修正案 ● Sep 2011：T/F 和簡報會議上標準的動物福利武器為蛋雞 ● 2012 年 3 月 20 日：動物福利農場的執行情況認證系統（蛋雞）
動物福利農場認證法	<ul style="list-style-type: none"> ● 動物福利認證將發給允許飼養動物表達他們正常的行為的動物農場。 ● MIFAFF 條例中所指定的動物包括牛、豬、雞和由防疫檢疫局政府官員指定的其他動物。
動物福利農場認證申請	<ul style="list-style-type: none"> ● 根據 MIFAFF 條例，向防疫檢疫局申請 ● 所需申請文件：申請表、牲畜業註冊證書，農場管理狀態報表的副本
由政府支援	<ul style="list-style-type: none"> ● MIFAFF 可為動物福利農場提供支援： <ul style="list-style-type: none"> ● 為更好的動物福利改進農場設施的 ● 改進動物農場環境和管理的指導和培訓 ● MIFAFF、地方政府、畜牧業協會和動物保護協會應利用管理動物福利農場，作為教育或宣傳資源的案件。
禁止非法活動	<ul style="list-style-type: none"> ● 以任何非法或違法的方式或不符合認證要求的認證時，其核證將會被取消，被取消認證者，1 年之內不允許再申請 ● 以任何非法或違法的方式獲得動物福利農場認證的活動 ● 認證時有為非認證農場的活動/行為
認證	<ul style="list-style-type: none"> ● 動物福利農場認證，可以標記在

	<ul style="list-style-type: none"> ● 認證的農場的肉、牛奶和雞蛋等禽畜產品的容器或包裝上。 ● 動物福利認證標章、農民名稱、證書編號、牲畜種類和農場位置應標記在一起。 ● 另外認證作為自由的範圍的情況下，才可以使用這個詞。
標示	<ul style="list-style-type: none"> ● 農場招牌 (Farm Signboard) ● 動物福利徽標 (Animal Welfare Logo) ● 動物福利認證雞蛋 (Animal Welfare Certified Eggs)
認證程序(1)	<ul style="list-style-type: none"> ● 申請 ● 審查文件 ● 評估農場 ● 認證 ● 後續的控制
動物福利農場的認證標準	<ul style="list-style-type: none"> ● 一般的標準 (所有物種) <ul style="list-style-type: none"> · 畜牧業-有登記的農場 · 負責任的管理者 · 畜禽管理 · 評價要素：常見的要求、管理、環境及自由範圍 ● 一般標準 (蛋雞) <ul style="list-style-type: none"> · 環境 · 產蛋巢箱：每 120 隻母雞至少 1 m² · 棲架 <ul style="list-style-type: none"> -每頭至少 15cm² -直徑：3~6cm² -每隔棲架之間的距離：至少 30cm² -高度:至少 40cm²，最高不超過 1 米 · 放養密度：每 1 m² 小於 9 隻 (建議 7 隻) · 光照 <ul style="list-style-type: none"> -最低限度要有 8 小時連續光照期 -最低限度要以 6 小時連續黑暗期 -整個房子光度最低限度要有 10 lux · 空氣品質

	-氨：< 25 ppm -CO2：< 5000 ppm
經認證的農場的地位	<ul style="list-style-type: none"> • 認證農場：27 農場（包括 8 放牧農場） • 在進展：12 農場 • 物種：蛋雞 • 族群數量：4,000 ~ 32,000 頭 -常見的蛋：156 韓元/每顆 -認證蛋的動物福利：474 韓元/每顆 -有機認證蛋：600 韓元/每顆

2、第二天：101 年 10 月 10 日，上午 09:00 開始，第 2 天研討議題如次：

介紹對歐盟動物福利專案之研究結果、FESA 於動物福利的活動綜述，由歐盟講師介紹歐盟於動物福利之措施、基於動物的措施評估動物福利、泰國動物福利評估方法與韓國執行認證情形及，將歐盟、泰國和韓國的實踐經驗供各國分享，並進行實務業務經驗分享及討論。最後，就第三天之參訪屠宰場進行分組及介紹參訪之評估檢查表。

由歐盟指導員 Mr. Xavier MANTECA 就 5 大自由的觀念說明動物福利的標準、次級標準及要素，並簡介歐盟動物福利專案的研究結果-理解問題和建議改進的策略。歐盟動物福利選定的問題為豬咬尾/蛋雞啄羽、母豬刻版行為、豬和公牛的好鬥行為、飼養方法與疾病造成的疼痛及對人類的恐懼。在歐洲動物福利研究已建置動物福利的科學基礎，研究增加了對很多福利問題原因的理解，並建議實際改進的策略。該研究結果已通知歐盟立法，動物福利研究是多學科，包括動物行為、遺傳學、流行病學、生理學等。其建議改進的策略為理解問題和針對原因來提出建議改進的策略。

福利問題	理解問題	建議改進的策略
豬咬尾 (Tail biting)	<ul style="list-style-type: none"> ● 密集的豬群之重要福利和經濟問題 ● 引起受傷和緊迫 ● 剪尾可能不是非常有效且導致疼痛 	<ul style="list-style-type: none"> ● 環境豐富化 • 此被認為是不正常的行為 • 原因可能是因受挫的探索性和吃的動機 • 缺乏的基礎的探索性的行為是主要的風險因

		子 一涉及法律問題
啄羽 (Feather pecking)	<ul style="list-style-type: none"> ● 主要的福利和蛋雞的經濟問題 ● 引起疼痛和於非籠系統可能會妨礙攝食 ● 引起產蛋性能降低之表現和差的飼料轉換效率。 	<p>環境豐富化</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 綜合因子的問題 <ul style="list-style-type: none"> • 遺傳學、性別和年齡 • 離乳年齡 • 健康情況 • 飼養密度和社會壓力-空間要求 (肉雞) • 高密度飼養減少增長率，但有足夠的通風時減少較少 • 飲食和餵養管理 • 溫度、通風和照明 ● 推斷其為誤導的覓食行為 ● 一串繩子可以減少啄羽 一成功的環境豐富化
刻板行為的原因 (stereotypies)	<ul style="list-style-type: none"> ● 是重複性的、不變的、沒有明顯的目的行為 ● 不斷重複的行為是因感到沮喪、反復的嘗試應付，和/或中樞神經系統功能紊亂所致 	<ul style="list-style-type: none"> ● 母豬口的刻板行為/規癖是因限制飼料的結果，且是欠缺福利的指標 ● 在日糧中納入纖維可減少刻板行為、不安和侵略 ● 合理的/法律的結論 一 足夠量的大體積食物
爭鬥行為 (Agonistic behaviour)	<ul style="list-style-type: none"> ● 豬的攻擊性行為是受動物的基因型影響 	<ul style="list-style-type: none"> ● 選擇遺傳的基因可減少侵略。 • 混養後的爭鬥和欺凌是適度可遺傳的，混養後 24 小時的皮膚損傷計數可用作代表的特徵。
畜牧業造成疼痛的作法	<ul style="list-style-type: none"> ● 非常年幼的動物也經驗疼痛 	研究畜牧業引起動物痛苦及疾病的飼養方法

<p>-豬去勢、剪尾、牛去角</p> <p>-乳牛跛行</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 所引起的疼痛不單只是急性，還有慢性的 ● 重要且日益嚴重的問題—在英國每年有 5 至 70 例/ 100 頭牛 ● 導致長期疼痛、損害正常的行為並造成重大經濟損失 ● 綜合評判問題 	<ul style="list-style-type: none"> ● 一些做法是完全沒有道理 ● 疼痛可能因所使用的方法而異 ● 可用技術減少疼痛區 ● 地板類型是最關鍵的因素之一 混凝土樓板增加風險 ● 每年修整蹄 2-3 次，減少了跛行發生率和嚴重性
<p>恐懼人類-畜牧業者</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 牧業者的品質對動物的福利和生產力有深遠的影響 ● 畜牧業者的行為是動物對人類的恐懼心理的主要變數差異解釋 ● 慢性恐懼是福利問題，且會降低其表現性能 	<ul style="list-style-type: none"> ● 畜牧業者的研究 <ul style="list-style-type: none"> · 流行病的防疫工作-即使在管理良好的農場，恐懼是一個共同的特點 · > 60%豬受到驚嚇(恐慌反應) · "品質處理"

歐洲食品安全管理局(EFSA)之 Ms. Maria Ferrara 介紹該局於歐洲動物福利之角色、活動及其有關動物福利風險評估指導方針。簡報內容細介該局為動物福利標準的發展做出的貢獻、執行全球動物福利情況的風險評估，及基於促進動物福利成果的措施：

1)歐洲食品安全管理局依歐盟於條例 (EC) No 178/2002 於 2002 年 1 月成立，提供獨立科學的諮詢意見和為支持歐盟關於食品和飼料安全的法律政策，並提供獨立的風險溝通及促進科學合作，該局 2012 年的預算為 7,800 萬歐元，2011 年的決算 ≈ 652 產出。其致力於確保歐洲的食品安全，涵蓋範圍包括植物健康、植物保護、轉基因生物、動物飼料、動物健康、福利和其疾病、生物食物鏈危害、食物鏈污染、食品添加劑與調味和加工品、膳食與營養和新型食品、食品包裝等。自 2004 年以來，其所提的 42 個動物福利的科學意見被採用，對歐盟立法具有極大的影響，如在運輸期間、宰殺時對動物的保護的立法等。並對歐盟政策一有相當的影響力，如提出有

關於保持蛋雞的各種系統的福利方面科學的意見、評估方法及執行動物福利管理計畫，執行歐盟 2012 年-2015 年動物保護和福利策略。

- 2) 歐洲食品安全管理局執行全球的動物福利風險評估 (Risk assessment)，並提出適當制定風險管理 (Risk management)。其認為風險評估的品質取決於風險評估問題的適當制定，明確瞭解他們的背景，最好使用科學的資料和專家的意見，以及先進的風險評估方法應用於解決眼下的問題。
- 3) 歐洲食品安全管理局基於促進動物福利結果的措施：係以動物為基礎的措施，輸入基於為達到福利的措施 (The input based approach to welfare assessment)，得到基於為達到福利措施的結果 (The outcome based approach to welfare assessment)。歐洲食品安全管理局總體工作目標是，依科學的觀點建立一個共同的框架，使用基於動物的措施來評估動物的福利。未來將進行的事項包括創建用於量化評量乳牛的福利的資料庫、依委員會要求提供在屠宰場監測過程的科學意見 (包括確認有效的致昏和宰殺的指標及確認監測過程的元素) 等。

歐盟指導員 Mrs. Linda KEELING 介紹動物福利風險評估原則與指導原則及基於動物的措施評估動物福利，分項摘要重點如下：

- 1) 動物福利風險評估原則及指導原則：世界動物衛生組織 (OIE) 之風險分析標準為設計時要考慮到國家引入傳染因素的風險、使用於有關動物福利和動物疾病時，一般需要修改。歐洲食品安全管理局關於動物福利的風險評估的指導原則，目的是為農場動物福利的風險評估提供統一的方法，適用於所有類型影響福利的因素 (例如:房舍特徵、運輸條件、致昏和宰殺的條件)，所有類型發展的系統和所有的動物類別，並包含有關動物福利的利益的評估建議。動物福利風險評估包括制定問題和作正式的風險評估 2 部分。並舉例說明如何進行動物福利風險評估。
- 2) 基於動物的措施評估動物福利：傳統上獸醫、農民和科學家著重於動物的健康、生產和行爲，傳統上立法者主要集中於資源，最近的重點則是訂定福利成果指標，此係依歐洲食品安全管理局(EFSA) 要求產出以科學的觀點，於基於動物措施的使用，評估乳牛、豬及肉雞的福利，並已編製 此 3

種動物之三項福利品質議定書-「牛的評估議定書（Assessment protocol for cattle）」、豬的評估議定書（Assessment protocol for pigs）、家禽的評估議定書（Assessment protocol for poultry），並說明如何利用工具箱來進行動物福利評估，即應選擇基於動物的措施，來解決評估的具體目標，並以乳牛、豬及肉雞的實例說明如何評估，並表示目前尚缺乏基於動物考量的良好福利措施。所訂定的福利品質評估的準如下（可詳見 www.welfarequality.net）：

動物福利原則(4 項)	福利標準(12 項)
良好餵飼	無長期饑餓 無長期缺乏飲水
良好房舍	舒適的溫暖 可舒適地休息狀態 可輕易活動
良好健康	沒有疾病 沒有受傷情形 無因飼養管理所引起的疼痛
適當行爲	表達正常社會行爲 表達其他行爲 良好的人畜關係 正面的情緒狀態

歐盟講師 Ms. Miyun PARK 演講以歐盟食品規則和食品的進口要求，說明動物福利認證方案的執行情況。講者為動物全球夥伴關係（Global Animal Partnership）的執行主任，該組織成立於 2008 年是個結合多方利益有關者的非營利組織，經營管理者來自 4 個世界上最具影響力的動物福利宣傳組織，匯集了農民、科學家、農場主、零售商和動物宣導者，以不同組成、共同目標的工作協作方式，提高農業動物的福利。目前該組織有超過 2,000 名農場和牧場都是該慈善機構的簽名倡議，其 5 步驟動物福利評級標準方案（the 5-Step Animal Welfare Rating Standards program）是唯一多層認證方案被認證者，其標準為要求，而不是指導方針，非「只有一個尺寸適合所有的」，包括不同的生產系統、業務的現實情況及地理學等，訂定不同等級之飼內或戶外最大飼養密度，並鼓勵更高福利的農場經營。動物全球夥伴關係的動物福利評級標準方案 5 個步驟說明如下：

步驟	動物福利評級標準
----	----------

1	沒有籠舍、沒有板條箱（rating）、不擁擠
2	環境豐富化（Enriched environment）
3	加強戶外活動
4	牧場中心（Pasture centered）： <ul style="list-style-type: none"> • 持續達到管理良好的牧場或覓食的領域 • 只有季節性的房舍被允許
5	牧場中心：沒有物理的改變 （Animal centered: No physical alterations）： <ul style="list-style-type: none"> • 可能僅限於極端天氣條件期間居住於房舍
5+ 最高級的等級	動物中心（Animal centered）：所有的生活在農場內 <ul style="list-style-type: none"> • 生活在相同的農場 • 於現場或本地屠宰

泰國代表畜牧發展部（Department of Livestock Development, DLD）的資深獸醫師官員 Pramote SRISUNG，在過去 14 年他的主要職責是進行檢查和監督屠宰動物和動物產品加工廠所，其介紹泰國動物福利的規定及用以評估動物福利的評估方法。泰國動物福利的規定是依通過議會的審議的「預防虐待和動物福利管理條例草案」，其保護家禽的規定包括在農場、運輸期間、屠宰或宰殺期間之規定，農場內之評估方法係依動物 5 大自由，農場內之評估包括禽舍、工具和設備、動物衛生及動物福利、板條箱（Crate）、車輛、捕捉（Catching）-飼料撤出期間（需小於 12 小時）、運輸等。在宰殺或屠宰時之保護規定，包括繫留、鐐銬/吊掛（Shackling）、致昏、出血（Bleeding）。並說明泰國持續改進的動物福利為培訓 DLD 家禽福利的公務員（Poultry Welfare for Official, PWO），包括培訓家禽屠場家禽福利官方獸醫檢查員及私營部門包括肉雞場及家禽屠宰場之家禽福利的公務員；另於 2012 年已進行歐盟和泰國之間對商業家禽的福利研究合作專案，分析家禽生產組織和官方動物福利的控制情形。

由韓國動物植物漁業防疫檢疫局（QIA）動物保護福利科的獸醫研究員 Dr. Hwang LEE 介紹該局的歷史、任務及組織架構（已合併動物、植物及漁業為一整合性機構，其組織架構圖如附件 2）、動物運輸和屠宰的法律和政策、對於動物運輸及屠宰期間之動物福利，並報告韓國調查豬及肉雞運輸

和屠宰的研究結果。動物保護福利科的 8 個主要任務為動物植物漁業產品防疫檢疫、動物保護&福利、動物漁業產品的衛生管理和安全檢查、獸藥和生物製品的安全與品質控制、動物疾病的預防和控制、漁業品質的認證、植物病害和蟲害控制、農業領域的研究和發展活動。韓國於 2008 年建立和實施動物運輸通知，它是建議（沒有罰款條款），包含人道待遇、運輸空間、適合與不適合動物運輸等規定，2012 正在修訂中。訂定不同體重之牛、豬、雞、鴨動物運輸的允許的空間，新的「動物保護法」禁止在動物運輸過程中使用電擊棒。動保法根據「畜禽產品衛生管制法」和「動物傳染性疾病防治法」制訂動物的屠宰的規定，要求儘量減少動物的痛苦，將在 2013 年建立「動物屠宰通知」，允許的方法有氣體、注射致死、電擊、槍擊、流血致死等，在韓國以電擊致昏是常見的，僅幾個屠宰場用 CO₂ 氣體致昏。對繫留亦有規定，畜禽舍的牆應為固定和可變的，畜禽的空間（據由畜產品的衛生管理法規定）牛為 3.3 m²/ 頭、豬為 0.83m²/ 頭。韓國新修訂的動物運輸和屠宰的通知（New notification of animal transport and slaughter），將適用世界動物衛生組織的動物福利標準，並加強動物運輸車和屠宰場工人的訓練和教育。其動物福利政策係以慢而穩的方式進行，以確實落實法規要求，漸進式推動其國內之動物福利。

第 2 天最後，由歐盟講師代表簡介動物福利評估檢查表之評估需注意事項，並就隔天參訪進行分組。

（四）分組參訪韓國畜禽屠宰場

第三天：101 年 10 月 11 日上午 07:00 搭車參訪韓國豬及牛的屠宰場，下午進行分組討論。

在第三天上午參訓者依個人意願分為 4 組（2 組參訪豬隻屠宰場，2 組參訪牛隻屠宰場），各分組分別至韓國符合歐盟規定之豬隻及牛隻屠宰場進行參訪。並依主辦單位提供之歐盟動物福利評估表進行檢視。職參與豬隻屠宰場之參訪行程，其屠宰流程與我國相近。

下午參與者分組討論，依參訪所見現況依訪查評估表討論，由歐盟動物福利講師指導協助進行報告、討論及意見交流。各國針對在屠宰場卸載區中載運動物通道之坡度、繫留區超過 24 小時的動物是否餵養、灑水是否認造成動物寒冷（因韓國天氣屬於乾冷之型態）、繫留到致昏之觀察及致昏後之觀察等進行討論，因

各國規定或略有不同，且所留意之情況亦有差異，故先交換觀察心得後，由歐盟指導員之帶領下，藉由評估表進行分組討論，並由各組推派 1 人報告各組參訪及評估的結果。

在第三天 16:00 閉幕結束研討會，主辦單位並頒發參與研討會者證書。檢附相關照片及全體合照如附件 3。

三、心得與建議：

- (一) 歐盟及國際動物福利組織有關動物福利之研究結論及資訊可供我國擬定動物福利政策規劃之參考：因畜牧業生產升級引起一系列道德的問題，包括環境和社會的永續發展、食品安全，且動物福利議題日益受到關注，使動物福利標準增加和雙邊貿易協定受到影響，並引起媒體關注、出版物和食品運動的增加。歐盟花費龐大經費於優質食品安全培訓方案，並進行農場動物之福利研究、措施、測量方法等，本研討會可供各國瞭解歐盟動物福利規定。聯合國糧農組織亦提供各國相關資訊、能力發展的支持，協助建構良好動物福利實施做法之能力。由世界動物衛生組織辦理區域動物福利策略活動之推動經驗，可知其從區域的觀點擬定標準，供符合該組織動物福利標準和目標之改善福利的方向，對各國具有潛在的利益。
- (二) 結合政府及民間能量，善用國際資源，可強化我國適合之畜禽人道飼養模式政策規劃：國際間對於畜牧生產的人道飼養議題已討論多年，部分動物保護先進國家亦有所準備，歐盟已於 2012 年廢止蛋雞巴達利籠、2013 年廢止懷孕母豬狹欄，或提高畜禽飼養的動物福利規範，或發展動物福利友善產品的認證。歐盟及世界動物衛生組織亦已制定經濟動物福利指導原則，初步先針對肉雞及肉牛訂出指導原則，並陸續訂定母豬、蛋雞及乳牛等爭議性較大種類之指導原則，我國現雖因禽流感、口蹄疫等疾病之故，畜禽產品外銷暫未全面解禁，惟我國為世界動物衛生組織會員國，勢難置身事外。鑒於農業新制度或生產系統之變革，均須有堅強的技術團隊作為後盾，應教育及輔導農民順利轉型，並結合政府及民間、學術研究單位能量，加強國際資料蒐集，以強化我國畜禽人道飼養模式政策規劃。
- (三) 政策規劃宜學習以穩健務實之腳步，朝國際趨勢邁進：韓國動物福利政策係以慢而穩的方式進行，以確實落實法規要求，漸進式推動其國內之動物福利有關經濟動物福利之推動，在人道運輸及屠宰部分，我國「動物運送管理辦法」及「畜禽

人道屠宰準則」均已於 2008 年間修訂或制定完成，目前均依相關規定辦理講習及發證，持續督導落實執行；韓國則甫於 2008 年完成運輸辦法之制定（沒有罰則），2012 年正在修訂新的人道待遇、運輸空間、適合與不適合動物運輸等規定，我國目前進度應稍有領先。至人道飼養部分我國現僅於研發規劃階段，韓國已於 2011 年 8 月「動物保護法」修正案列入動物福利農場認證，進行推動符合動物福利之牧場或畜產品認證，2012 年 3 月 20 日則開始執行動物福利農場的認證系統（蛋雞），我國現由民間自發性推動。韓國因將重心置於經濟動物，且其與歐洲各國洽簽自由貿易協定之壓力及規劃執行內容完整，故經濟動物之動物福利政策有顯著成效。反之我國大部分之資源集中在辦理犬貓等伴侶動物業務，實宜對經濟動物人道飼養等有長期規劃。惟應注意到的是，韓國動物福利政策係以慢而穩的方式進行，漸進式推動其動物福利，此點值得我國擬定動物福利政策之參考。

（四）因本次除參訪韓國之畜禽屠宰場外，無空閒時間拜會韓國其他官方組織，惟職於研討會茶敘及用餐聯誼時間，與韓國動物植物漁業防疫檢驗局動物保護福利科之動物保護主管機關之政府官員及亞洲各國與會人員進行動物福利政策交流，並就經濟動物福利議題進行討論，心得重點如下：

- 1、參加本次研討會後，各國對歐盟有關農場動物之福利政策及評估方法已具基本瞭解，近期我國經濟動物之畜禽飼養、宰殺、運輸等議題持續受到動物保護團體及社會之關注，雖國情不同，仍可借鏡歐盟其已研究調查之成果及各國執行經驗，檢視修正適合我國農場推動之動物福利政策，以提升經濟動物之福利。
- 2、澳洲政府動物福利推展政策願景為所有人尊重動物，並致力於改善動物福利，其規劃使命為對動物提供可持續改進的福利，透過國家系統取得人民對動物福利理解之支持，並與國際協助合作達成目標。值得我國學習的是，我國除透過國家政策之擬定、執行及取締推動經濟動物福利外，亦可強化使國人理解動物福利之必要，始有推展動力，並可多爭取國際支援、參與訓練獲取新知，減少資源重複投入並汲取各國實施經驗，加速我國動物福利業務之推展。
- 3、本次研討會亦有韓國之民間產業團體如麥當勞等連鎖企業主管自費參加，以瞭解國際動物福利趨勢及依歐盟規定規劃出口未來畜禽產品至歐盟。此點值得深思，應鼓勵民間企業自發性瞭解歐盟及世界各國有關動物福利相關規定，隨國際動物福利潮流邁進，以提升我國經濟動物之福利及產業發展。

四、附錄

附件一、歐盟衛生署消費者保護總署（DG Sanco）培訓策略

DG Sanco Training Strategies

"Better Training for Safer Food" (BTSF) is a Commission initiative aimed at organising a Community (EU) training strategy in the areas of Food Law, Feed Law, Animal Health, Animal Welfare and Plant Health.

The main objectives of the initiative are to:

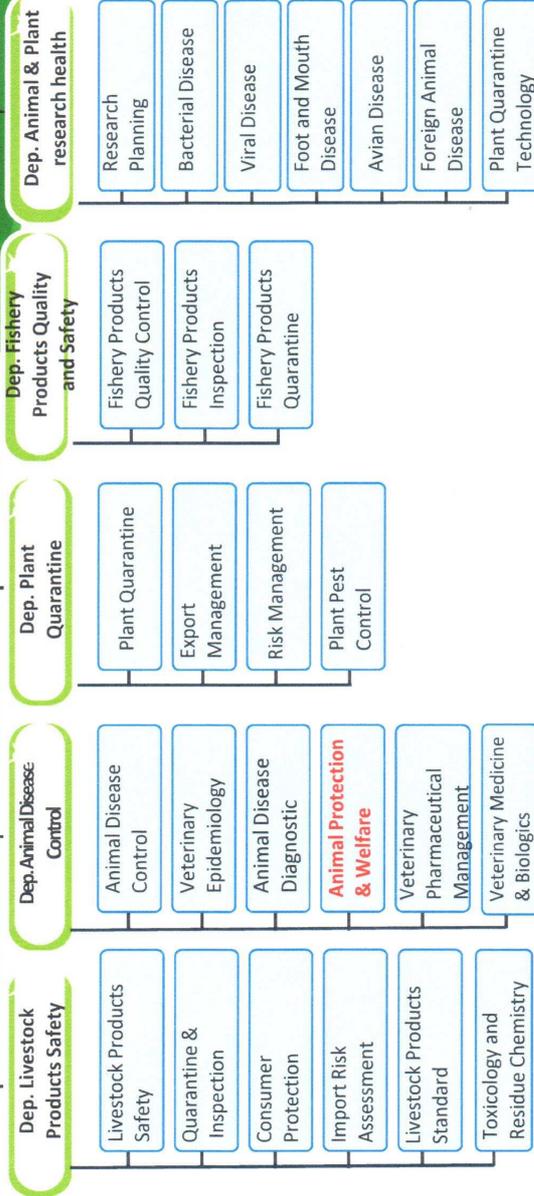
- Ensure and maintain a high level of consumer protection and of Animal Health, Animal Welfare and Plant Health;
- Promote a harmonised approach to the operation of Community and national control systems;
- Create an equal level playing field for all food businesses;
- Enhance trade of safe food;
- Ensure fair trade with third countries and in particular developing countries.

Organization Chart of QIA

QIA(Animal, Plant and Fisheries)

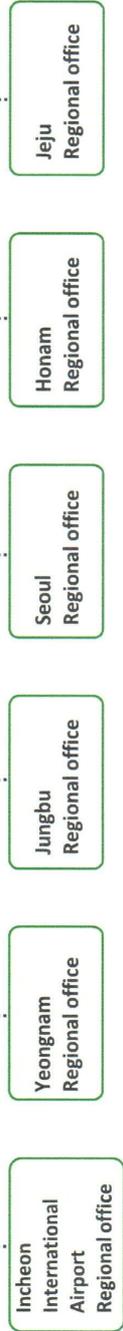
General Service Division
Planning & Coordination Division

Emergency Preparedness and Response Center



• 5 Departments, 29 Divisions, 5 Center for Animal Disease Control

• 6 Regional offices, 30 District offices



相關照片



**Workshop on EU Legislation on Animal Welfare
Seoul, Republic of Korea 9–11 October 2012**



歐盟於韓國首爾舉辦之「動物福利區域研討會」與會成員合照